







# Anmerkung.


Da die Behandlung der Pedale für ein musikalisch-schönes Spiel von höchster Wichtigkeit ist, so sei auf ein sorgfältiges Studium derselben mit Nachdruck hingewiesen.

In erster Hinsicht sind es die Harmonisierung und besonders der Phrasierungsbogen, die den Gebrauch des rechten Pedals bedingen, Forte und Piano müssen auch ohne Hilfe der Pedale erreicht werden können, daher ist die Bezeichnung der beiden Pedale mit: „Piano-“ und „Fortezug“ widersinnig und falsch, denn die Pedale verändern mehr qualitativ als quantitativ den Ton.

Um verschiedene Harmonien eng aneinander zu schließen, ist es nötig, den „Wechsel“ des rechten Pedals (d. i. Heben und erneutes Treten) so rasch als möglich auszuführen; ich wähle dafür die Bezeichnung:  $\text{Ped} \dots \dots * \text{Ped} \dots \dots *$  statt der üblichen:  $\text{Ped} * \text{Ped} * \text{Ped}$ . Zu beachten aber ist, daß das Treten des Pedals erst **nach** erfolgtem Anschlag zu geschehen hat, während das Aufheben gleichzeitig **mit** dem Anschlage erfolgen soll. Das Pedal also hält den Accord so lange, bis der Anschlag des neuen Accordes tatsächlich erfolgt.

Das Aufheben des Pedals (mit \* bezeichnet) **VOR** dem Taktstrich ist nur dann zu empfehlen, wenn der Phrasierungsbogen **VOR** dem Taktstrich geschlossen ist: z. B.  u. s. w.

In all' den Fällen, wo die Phrase am Anfang des neuen Taktes endet (die übliche Phrasierung), ist das Aufheben des Pedals (\*) auf der ersten Note des neuen Taktes zu empfehlen z. B.: 

Die Bezeichnung  $\text{Ped} * \text{Ped} * \text{Ped} *$  soll ein deutliches Unterbrechen des Pedals charakterisieren, die Lücken zwischen „\*“ und dem nächsten „Ped“ veranschaulichen diese Unterbrechung. Z. B.: 

während: „ $\text{Ped} \dots \dots * \text{Ped} \dots \dots *$ “ ein äußerst schnelles Wechseln bezeichnet z. B.: 

Leipzig, im März 1904.

Sigfrid Karg-Elert.

# Aus dem Norden.

Aufführungsrecht  
vorbehalten.

## I. Springtanz.

D dur.

Mit frischer Lebhaftigkeit. (M. M. ♩ = 152.)

Sigfrid Karg-Elert, Op. 18!

Klavier.

*ff* (die Bässe stets sehr massiv) *sehr derb*

*sfp*

Wiederholung *f* (immer sehr fest) *sfz*  
*piano*

*p* (leicthin)

*p* *mf*

5 1

*f (sehr fest)* *sfz* *p*

3 3 3 4 1

3 3 4 6

*p* *p*

3 4 3

*mp* *f* *rfz* *ff sehr schnell, ohne Rück-*

*Red. \** *Red. \** *Red. \** *Red.*

5 2 3 1 3 3 3

*sieht auf den Takt* *sfz sehr derb*

*Red. \** *Red. \** *Red. \**

*f (wie zu Anfang)* *sfp*

*Red. \** *Red. \** *Red. \** *Red. \** *Red. \** *Red. \**

1 2 4 2 1 3 3

*sfp*

*Red. \** *Red. \** *Red. \** *Red. \** *Red. \**

*p (Mel. aus Dalekarlien)*

Ped. \*

*mit bizzaem Humor*

*sffz*

*(gestochen)*

*sffz*

*p*

*sehr duftig, (nicht zu schnell)*

*p*

*p*

*rit.*

*lebendig*

*sffz sehr lustig und stets etwas robust*

*die Bässe sind deutlich zu betonen*

First system of musical notation. The right hand features a complex melodic line with slurs and accents, including a sixteenth-note triplet. The left hand provides a steady accompaniment with eighth notes. The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 4/4. The dynamic marking *p* *sart* is present.

Second system of musical notation. The right hand continues with slurred melodic phrases. The left hand has a more active accompaniment. The dynamic marking *f* *leichthin geworfen* is present.

Third system of musical notation. The right hand features a series of slurred notes with fingerings (5, 4, 2, 4, 1, 4, 2, 5, 2, 4, 2, 4, 2). The left hand has a tenor clef (*ten.*) and a steady accompaniment. The dynamic marking *pp* is present.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a slur and a dynamic marking *ff*. The left hand has a steady accompaniment. The dynamic marking *ff* *schnell, ohne Rücksicht* is present.

Fifth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings (5, 2, 4, 2, 3, 1, 3, 3, 3, 3). The left hand has a steady accompaniment with a dynamic marking *ff*. The dynamic marking *ff* *auf den Takt.* is present.

*f* (*sehr derb*) *sfz*

The first system contains measures 1 through 4. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides a bass accompaniment with chords and moving lines. Dynamic markings include *f* (*sehr derb*) and *sfz*.

*f* *p* (*aber deutlich markiert*)

The second system contains measures 5 through 8. It includes a measure rest in the right hand for measures 6 and 7. Dynamic markings include *f* and *p* (*aber deutlich markiert*).

*leicht*

The third system contains measures 9 through 12. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with chords. The dynamic marking is *leicht*.

The fourth system contains measures 13 through 16. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with chords. There are some markings that appear to be '1 2 3' and '4 3 2'.

*f* (*sehr fest*)

The fifth system contains measures 17 through 20. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with chords. The dynamic marking is *f* (*sehr fest*).

*Reo. \**

The sixth system contains measures 21 through 24. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with chords. The dynamic marking is *Reo. \**.



*p*  
Ped. \*

*ff* sehr schnell, (ohne Rücksicht auf den Takt)  
*pp*  
allmählich lebendiger  
ohne Ped.

*p*  
Ped. \*  
Ped. \*  
Ped. \*

*ff* äußerst geschwind  
Ped. \* (Ped. auf jedem Viertel)

*ffz* bis zum Schluß

*sfz* *sfz* *sf*  
*sfz*

## II. Elegie.

A moll.

Sigfrid Karg-Elert, Op. 18<sup>II</sup>

Ziemlich langsam. (doch nicht schleppen.) (M. M. ♩ = 69.)

Klavier.

*p* (sehr ausdrucksvoll)*Ped.* jedem Harmoniewechsel aufheben!*(verschleiert)*  
*pp**(riten.)**mf* (sehr duftig)*p**mf**f* breit*ritartando**sehr ausdrucksvoll (die Arabesken durchaus zart und duftig.)**Die Melodie plastisch und weich hervortretend**(Mit beiden Pedalen.)*

*(immer unaufdringlich)*

*(nicht eilen)*

*mf*

*ausdrucksvoll und sonor*

*überaus empfindungsvoll*

*p*

*(sehr discret und delicat)*

*p subito*

*nicht eilen*

*ten.*

*ten.*

*ten.*

*ten.*

*ten.  
mp*

*ten.  
mp*

*p*

*pp*

# III. Halling.

Fis moll.

Sehr geschwind, mit gutem Humor. (M.M. ♩ = 112.)

Sigfrid Karg-Elert, Op. 18<sup>III</sup>

Klavier.

*Nicht allzu reichlich Pedal!*

\*)Halling ist der Name eines Norwegischen Tanzes im lebhaften 3/4 Takt.

*ff mit derbem Humor* *sff* *sffz* *p*

*f* *p (nicht eilen)*

*mit Humor* *fz* *p* *rfz*

*p* *rfz* *p* *rfz*

*ff* *f*

*gehämmert* *f sehr rasch* *ff mit ausgelassenem Humor*

*ohne Pedal*

## IV. Idylle.

E dur.

Sigfrid Karg-Elert, Op.18<sup>IV</sup>

Etwas ruhig, doch ohne zu schleppen. (M.M. ♩ = 84)

Klavier.

*p* sehr lieblich und ausdrucksvoll

sehr zart

Pedal bei jedem Harmoniewechsel aufheben.

*mf* anmutig

etwas bewegter

*pp* sehr duftig

rit.

flustig

Lebhafter, mit burleskem Humor.

*p*

*p*

*f*

(nicht eilen)

*p*

*ff* rasch, grotesk betont

hervortretend



# V. Novelette.

H moll.

Sigfrid Karg-Elert, Op.18V

Außerst geschwind und leichthin. (M.M. ♩ = 132-138)

Klavier.

*p* Die Melodie deutlich hervor, alles andre sehr zart hingeworfen.

Red. \* Red. \* Red. Red. \*

Red. \* Red. \* Red. \* Red. \*

*f* recht vergnüglich *rf*

*rf* allmählich ruhiger

Red. \* Red. \* Red. \* Red.

Red. \* Red. \* Red. Red.



*ruhig(ohne zu schleppen)*

mf ausdrucksvoll  
mit Pedal

This system contains the first two staves of music. The upper staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The tempo is marked as 'ruhig(ohne zu schleppen)' and the dynamic as 'mf ausdrucksvoll'. A 'mit Pedal' instruction is placed below the lower staff.

*empfindungsvoll*

mf ten. p

This system contains the next two staves. The dynamics are marked as 'mf', 'ten.' (tenuissimo), and 'p' (piano). The music continues with similar melodic and harmonic patterns.

*f sehr ausdrucksvoll*

*ruhiger*

f sehr ausdrucksvoll ruhiger

This system contains the third and fourth staves. The dynamics are 'f sehr ausdrucksvoll' and 'ruhiger'. The music shows a shift in mood and dynamics.

*werdend*

*fz energisch*

*sfz nach und nach lebhafter werdend*

werdend fz energisch sfz nach und nach lebhafter werdend

This system contains the fifth and sixth staves. The dynamics are 'werdend', 'fz energisch', and 'sfz nach und nach lebhafter werdend'. The music becomes more rhythmic and energetic.

*leidenschaftlicher*

f

This system contains the seventh and eighth staves. The dynamic is marked as 'f' (forte). The music is characterized by more frequent sixteenth-note patterns.

*f sehr heftig und leidenschaftlich*

f sehr heftig und leidenschaftlich  
Mit Pedale.

This system contains the final two staves. The dynamic is 'f sehr heftig und leidenschaftlich'. The music is very rhythmic and intense. A 'Mit Pedale.' instruction is at the bottom.

Red. \* Red. \*

*nicht eilen* **ff** *wie zu Anfang, aber glänzender*  
Red. \* **sehr fest markiert**

*leicht hingeworfen*  
Red. \* Red. \* Red. \* Red. \*

*sehr lustig und mit*  
**ffz** *burlesk* **f**  
*immer mit Pedale*

*Humor*  
**sfz** **sfz** **sf** **sf**

*lebendig und leichthin*

*p durchaus zart*

*immer mit Pedal*

*f*

*Red.* \*

*P ruhig*

*Red.*

*pp sehr ruhig*

*sffz äußerst schnell*

*mit Humor*

*ff*

*sffz*

*Red.* \*

# VI Bergmelodie.

D dur.

Ziemlich lebhaft und lustig. (M. M. ♩ = 132.)

Sigfrid Karg-Elert, Op. 18VI

Klavier.

*sf energisch, bäurisch*

*sfz* *sfz* *sfz*

*sfz* *sfz* *sf*

NB \* NB \*

*sfz sehr scharf und schneidend* *mf* *nach und nach ruhiger und*

NB \* NB \*

(M. M. ♩ = 100)

*schwächer* *mp sehr weich, aber mit vollem, satten Ton*

NB \*

NB Für kleinere Hände empfehlen sich die nach unten gestrichenen, klingestochenen Noten.

First system of the musical score. It consists of two staves, treble and bass clef. The music features complex chordal textures with many beamed notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the middle of the system.

Second system of the musical score. It features a dynamic marking of *f* (forte) at the beginning. The tempo/mood marking *non legato* is written above the staff. At the end of the system, the marking *riten -* (ritardando) is present.

Third system of the musical score. It begins with a dynamic marking of *p* (piano). The mood marking *sehr zart und duftig* (very delicate and fragrant) is written across the system. There are fingering numbers 1, 2, 3, 4, and 6 visible. A *rit.* (ritardando) marking is at the end of the system.

Fourth system of the musical score. It features dynamic markings of *p* (piano) and *f* (forte). The mood marking *leichtlin* (light) is written twice. There are various fingering numbers (1, 2, 3, 5, 6) and a *rit.* marking.

Fifth system of the musical score. It features a dynamic marking of *p* (piano). The mood marking *(kreischend)* (screaming) is written. The tempo/mood marking *ruhiger und schwächer werdend* (becoming calmer and weaker) is written at the end of the system. There are various fingering numbers and a *rit.* marking.

8

*p* anmutig

*f* (scharf)

*p*

*f*

*p* sehr weich

immer mit Pedal

5 4 2

1 5

(wie ein Naturlaut)

(scharf)

(*f*)

(*f*)

(*f*)

*mf*

*p*

*p*

*p*

*f*

*sfz*

vorwärts gehen

*ff*

*ff* hart und eckig

8

*sfz*

*sfz*

*ff* kreischend

*sfp*

zurücktretend

etwas markiert

3

3

3

3

3

3

3

3

3

8

5 2

*mf* fröhlich (nicht schleppen!)

This system shows the first two measures of the piece. The right hand features a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. The tempo and mood are indicated as *mf* fröhlich (nicht schleppen!).

*ruhiger* *p* zart und singend

This system covers measures 3 to 6. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a more active accompaniment. The tempo changes to *ruhiger* and the dynamics to *p* zart und singend. An 8-measure slur is indicated above the right hand.

*P* anmutig und leise (wie ein Naturlaut) *p* (*mf*)

This system covers measures 7 to 10. The right hand features a triplet of eighth notes and a quarter note, followed by a quarter note and an eighth note. The left hand has a simple accompaniment. The tempo is *P* anmutig und leise, with a dynamic of *p* (wie ein Naturlaut). An 8-measure slur is indicated above the right hand.

*P* immer leiser - - werdend (schwach, aber immer etwas aufdringlich hervortretend)

*ten.* *ten.*  
langsamer und langsamer

This system covers measures 11 to 14. The right hand has a melodic line with a crescendo. The left hand has a simple accompaniment. The tempo is *P* immer leiser - - werdend (schwach, aber immer etwas aufdringlich hervortretend). The dynamics are *ten.* and the tempo is *langsamer und langsamer*.

*ten.* *ten.* *ten.* *ten.* *pp* *pp* *ppp*

*ten.* *ten.* *ten.* *ten.*

mit Dämpferpedal

This system covers measures 15 to 18. The right hand has a melodic line with a decrescendo. The left hand has a simple accompaniment. The dynamics are *pp*, *pp*, and *ppp*. The tempo is *ten.* *ten.* *ten.* *ten.*. The instruction *mit Dämpferpedal* is written at the bottom.

# Empfehlenswerte Klavierstücke aus dem Verlag E. Hoffmann, Dresden.

**Reger, Max. Perpetuum mobile.**  
So schnell als möglich.

M. 1,20

Die rechte Hand immer äußerst legato  
*p sempre poco a poco cresc.* - *ff*

**Bachmann, R. Op. 17. Elegie.**  
Andantino.

M. 1,50

*p* *poco rit.*

**Karg-Elert, Sigfrid. Filigran. (Arabeske.)**

M. 1,50

12/16 *p*  
Die Begleitung durchaus sarr.

**Fuhrmeister, Fritz. Graciella.**  
Leggiero.

M. 1,50

*p* *etc.* *mf*

**Reger, Max. Romanze.**  
Andante con moto.  
*sempre espressivo*

M. 1,50

*p* *mf* *pp*  
*sempre ben marcato il melodia*  
*con Ped.*

**Krug, Arnold. Gesang der Frühe.**  
Allegretto con molto moto.

M. 1,50

*mf* *cresc.* *etc.* *mf* *f*

**Urbach, Otto. Op. 17. 2. Concert-Walzer.**  
Allegro.

M. 2,-

*p*

**Kienzl, Wilh. Op. 62. Heft I, N° 3. Unverloren.**  
Nicht rasch, mit freiem Vortrage.

M. 1,50

*mp* *f*

**Reger, Max. Improvisation.**  
Sehr schnell und aufgeregt.

M. 1,50

*f* *più f* *f sempre cresc.*

**Reger, Max. Nachtstück.**  
Sehr schnell

M. 1,20

*poco f*

V. Durch alle Buch- und Musikalienhandlungen, oder direkt vom Verlag, auch zur Ansicht erhältlich.